

FIBARO ROLLER SHUTTER 2 FGR-222

FIBARO Roller Shutter 2 is a module designed to control roller blinds, awnings, venetian blinds, gates and other single phase, AC powered devices. FIBARO Roller Shutter 2 allows precise positioning of roller blinds or venetian blind lamellas. The device is equipped with power and energy monitoring.

As with all other Actors, FIBARO Roller Shutter 2 allows to control connected devices either via the Z-Wave network or via a switch connected directly to it.

FIBARO Roller Shutter 2 is compliant with following EU directives:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

For full instruction manual and technical specification please visit our website:
manuals.fibaro.com/en/roller-shutter-2



Read the manual before attempting to install the device!

Warnings



DANGER OF ELECTROCUTION!

The Roller Shutter 2 is designed to operate in home electrical installation. Faulty connection or use may result in fire or electric shock.

All works on the device may be performed only by a qualified and licensed electrician. Observe national regulations.

Even when the device is turned off, voltage may be present at its terminals. Any maintenance introducing changes into the configuration of connections or the load must be always performed with disconnected voltage (disable the fuse).



CAUTION!

Applied load and the device itself may be damaged if the type and values of applied load are inconsistent with the technical specification!

Connect only in accordance with one of the diagrams presented in the full manual. Incorrect connection may cause risk to health, life or material damage.

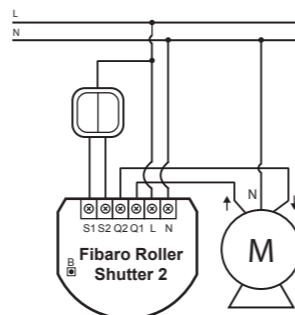
The device is designed for installation in a wall switch box of depth not less than 60mm. The switch box and electrical connectors must be compliant with the relevant national safety standards.

Electrical system of the building must be protected with an overcurrent protection (fuse) with a value not higher than 10A.

It is not recommended to operate all of the roller blinds simultaneously. For safety reasons, at least one roller blind should be controlled independently, providing safe escape route in case of emergency.

Basic activation of the device

- 1) Switch off the mains voltage.
- 2) Open the wall switch box.
- 3) Connect the device in accordance with the diagram.



Wiring diagram - connection with AC motor
(more wiring diagrams available in the full manual)

- 4) Set the main Z-Wave controller into adding mode.
- 5) Switch on the mains voltage.
- 6) Wait for the device to be added into the system.
- 7) Successful adding will be confirmed by the controller.
- 8) Arrange the antenna and close the wall switch box.
- 9) Press and hold three times for at least 3 seconds switch connected to S1 or S2.
- 10) The device will perform the calibration completing a full cycle.



NOTE

During the adding process the device must be within direct range of the main Z-Wave controller.

Specifications

Power supply:	110-240V AC, 50/60Hz
Rated load current:	4.2A - lamps and resistive loads 1.7A - inductive loads
Supported motor type:	single-phase AC motors
Operating temperature:	0 to 35°C
Dimensions (L x W x H):	42,5 x 38,25 x 20,3 mm

Guarantee

1. The Guarantee is provided by FIBAR GROUP S.A. (hereinafter "Manufacturer"), based in Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, entered in the register of the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. The Manufacturer is responsible for equipment malfunction resulting from physical defects (manufacturing or material) of the Device during 12 months for business / 24 months for individual customers from the date of its purchase.
3. During the Guarantee period, the Manufacturer shall remove any defects, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) any defective components of the Device with new or regenerated components that are free from defects. When the repair proves impossible, the Manufacturer reserves the right to replace the device with a new or regenerated one, which shall be free from any defects and its condition shall not be worse than the original device owned by the Customer.
4. In special cases, when the device cannot be replaced with the device of the same type (e.g. the device is no longer available), the Manufacturer may replace it with a different device having technical parameters similar to the faulty one. Such activity shall be considered as fulfilling the obligations of the Manufacturer. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.
5. The holder of a valid guarantee shall submit a guarantee claim through the guarantee service. Remember: before you submit a guarantee claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems are resolved remotely, saving time and money spent to initiating guarantee procedure. If remote support is insufficient, the Customer shall fill the guarantee claim form (using our website - www.fibaro.com) in order to obtain claim authorization. When the guarantee claim form is submitted correctly, the Customer shall receive the claim confirmation with a unique number (Return Merchandise Authorization - RMA).
6. The claim may be also submitted by telephone. In this case, the call is recorded and the Customer shall be informed about it by a consultant before submitting the claim. Immediately after submitting the claim, the consultant shall provide the Customer with the claim number (RMA-number).
7. When the guarantee claim form is submitted correctly, a representative of the Authorised Guarantee Service (hereinafter as "AGS") shall contact the Customer.
8. Defects revealed within the guarantee period shall be removed not later than 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.
9. A faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.
10. Parts replaced under the guarantee are the property of the Manufacturer. The guarantee for all parts replaced in the guarantee process shall be equal to the guarantee period of the original device. The guarantee period of the replaced part shall not be extended.
11. Costs of delivering the faulty device shall be borne by the Customer. For unjustified service calls, the Service may charge the Customer with travel expenses and handling costs related to the case.
12. AGS shall not accept a complaint claim only when:
 - the Device was misused or the manual was not observed,
 - the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,
 - it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device
 - the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase.
13. The Manufacturer shall not be liable for damage to property caused by defective device. The Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damage, or for any damage, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any property damage or personal injuries arising from or related to the use of the Device.
14. The guarantee shall not cover:
 - mechanical damage (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);
 - damage resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
 - damage caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;
 - damage resulting from: surges in power supply and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer.
 - damage caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too

FIBARO ROLLER SHUTTER 2 FGR-222

FIBARO Roller Shutter 2 został zaprojektowany do sterowania roletami, markizami, żaluzjami, bramami oraz innymi urządzeniami napędzanymi jednofazowymi silnikami prądu przemiennego. FIBARO Roller Shutter umożliwiła dokładne pozycjonowanie rolety oraz, w przypadku żaluzji, precyzyjne sterowanie lamelkami. Urządzenie wyposażone jest w funkcję pomiaru mocy i energii.

FIBARO Roller Shutter 2 podobnie jak inne Aktry pozwala na sterowanie urządzeniami poprzez sieć Z-Wave lub przy pomocy podłączonego przycisku.

FIBARO Roller Shutter 2 jest zgodny z dyrektywami UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na naszej stronie internetowej:
manuals.fibaro.com/pl/roller-shutter-2



Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!

Ostrzeżenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Roller Shutter 2 przeznaczony jest do pracy w domowej instalacji elektrycznej. Błędne podłączenie lub użytkowanie może skutkować pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.

Wszelkie prace związane z montażem urządzenia może wykonywać tylko osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje lub uprawnienia.

Wszelkie prace mające na celu zmianę konfiguracji połączeń bądź zmianę obciążenia należy zawsze wykonywać po uprzednim odłączeniu napięcia sieciowego za pomocą odłącznika/bezpiecznika instalacyjnego znajdującego się w obwodzie.



UWAGA!

Podłączone obciążenie i samo urządzenie mogą zostać uszkodzone jeśli stosowane obciążenie jest niezgodne ze specyfikacją techniczną!

Podłącz urządzenie zgodnie z jednym ze schematów dostępnych w pełnej instrukcji. Niepoprawne podłączenie może spowodować utratę mienia, zdrowia lub życia.

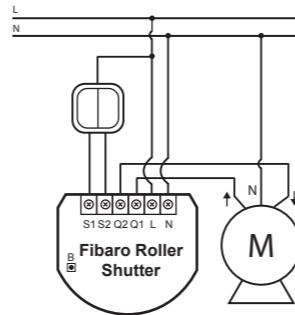
Urządzenie zostało zaprojektowane do montażu w standardowych puszkach instalacyjnych o głębokości nie mniejszej niż 60mm. Puszka i złączki elektryczne muszą spełniać odpowiednie krajowe normy bezpieczeństwa.

Instalacja elektryczna budynku musi być zabezpieczona wyłącznikiem nadmiarowo-prądowym o prądzie nominalnym nie większym niż 10A.

Niezalecane jest sterowanie wszystkimi roletami jednocześnie. W celach bezpieczeństwa przynajmniej jedna roleta powinna posiadać niezależne sterowanie, aby zapewnić bezpieczną drogę ewakuacji w sytuacji awaryjnej.

Podstawowy montaż urządzenia

- 1) Wyłącz napięcie sieciowe.
- 2) Otwórz puszkę instalacyjną.
- 3) Podłącz urządzenie zgodnie ze schematem.



Schemat podłączenia - silnik prądu przemiennego
(więcej schematów dostępnych w pełnej instrukcji)

- 4) Uruchom tryb dodawania w kontrolerze Z-Wave.
- 5) Włącz napięcie sieciowe.
- 6) Poczekaj, aż urządzenie zostanie dodane do systemu.
- 7) Dodanie zostanie potwierdzone przez kontroler.
- 8) Ułóż antenę i zamknij puszkę instalacyjną.
- 9) Wciśnij i przytrzymaj trzykrotnie przez co najmniej 3 sekundy klawisz podłączony do wejścia S1 lub S2.
- 10) Poczekaj, aż urządzenie przeprowadzi kalibrację wykonując pełny cykl.



WSKAZÓWKA

W trakcie procesu dodawania urządzenie musi znajdować się w bezpośrednim zasięgu kontrolera.

Dane techniczne

Zasilanie:	110-240V AC, 50/60Hz
Prąd znamionowy:	4,2A - obciążenia rezystancyjne 1,7A - obciążenia indukcyjne
Wspierany typ silnika:	jednofazowy, prądu przemiennego
Temperatura pracy:	0 do 35°C
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	42,5 x 38,25 x 20,3 mm

Warunki gwarancji

1. Gwarantem jakości Urządzenia jest FIBAR GROUP S.A. (dalej „Producent”) z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1 063 850 zł.
2. Producent ponosi odpowiedzialność za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych (materiałowych bądź produkcyjnych) tkwiące w Urządzeniu w okresie:
 - 24 miesięcy od daty sprzedaży dla klientów indywidualnych,
 - 12 miesięcy od daty sprzedaży dla klientów biznesowych.
3. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
4. W okresie Gwarancji, Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia ujawnionych wad poprzez dokonanie naprawy lub wymiany (według wyłączonego uznania Gwaranta) wszelkich wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane wolne od wad. W przypadku niemożności dokonania naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo do wymiany Urządzenia na nowy lub regenerowany egzemplarz wolny od wad, którego stan fizyczny nie będzie gorszy od stanu Urządzenia będącego własnością Klienta.
5. Jeżeli w szczególnych sytuacjach (np. brak Urządzenia w ofercie handlowej) wymiana Urządzenia na ten sam typ jest niemożliwa Gwarant może wymienić Urządzenie na inny, najbardziej zbliżonych parametrach technicznych. Takie działanie uważa się za wykonanie obowiązków Gwaranta. Gwarant nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.
6. Posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego zgłasza roszczenia z tytułu gwarancji za pośrednictwem serwisu gwarancyjnego. Pamiętaj: zanim dokonasz zgłoszenia gwarancyjnego skorzystaj z naszej telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej. W więcej niż połowie przypadków problemy użytkowników udaje się rozwiązać zdalnie, co pozwala uniknąć straty czasu i kosztów z tytułu niepotrzebnie uruchamianej procedury gwarancyjnej. Jeśli zdalne rozwiązanie problemu nie będzie możliwe, Klient zostanie poproszony o wypełnienie formularza zgłoszeniowego w celu uzyskania autoryzacji poprzez stronę internetową www.fibaro.com. W przypadku poprawnego zgłoszenia reklamacyjnego otrzymają Państwo potwierdzenie jego przyjęcia oraz unikalny numer zgłoszenia (RMA).
7. Istnieje także możliwość telefonicznego zgłoszenia reklamacji. W takim przypadku rozmowa zostanie nagrana, o czym konsultant uprzedzi Klienta przed przyjęciem zgłoszenia reklamacyjnego. Bezpośrednio po dokonaniu zgłoszenia konsultant poinformuje Państwa o numerze zgłoszenia (tzw. numer RMA).
8. W przypadku dokonania prawidłowego zgłoszenia reklamacyjnego, przedstawiciel Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego (dalej „ASG”) skontaktuje się z Klientem w celu potwierdzenia możliwości oddania urządzenia do serwisu.
9. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najdłżej w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ASG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ASG.
10. Reklamowane Urządzenie winno być udostępnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.
11. Części wymienione w ramach gwarancji stanowią własność Producenta. Wszystkie części wymienione w procesie reklamacyjnym są objęte gwarancją do końca okresu gwarancji podstawowej Urządzenia. Okres trwania gwarancji na wymienioną część nie ulega przedłużeniu.
12. Koszty transportu reklamowanego produktu będą pokrywane przez Gwaranta. W przypadku nieuasadornionego zgłoszenia reklamacyjnego, Serwis ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.
13. ASG odmawia przyjęcia reklamacji tylko w przypadku:
 - stwierdzenia użytkownika Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi;
 - udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej;
 - stwierdzenia przyczyni uszerek innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu;
 - nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.
14. Gwarant nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracę korzyści, oszczędności, dane, utratę użytków, roszczenia stron trzecich oraz wszelkie szkody majątkowe lub osobowe wynikające lub związane z korzystaniem z niniejszego Urządzenia.
15. Gwarancja jakości nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamanie, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuceniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
 - uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, klęsk żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokoju społecznych, siły wyższej, nieprzewidywanych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych; działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;
 - uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;
 - uszkodzeń wynikłych z przepięć w sieci energetycznej lub/telekomunikacyjnej w z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączenia nie jest zalecane przez Producenta.

- high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual;
- damage caused by using accessories not recommended by the Manufacturer
 - damage caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;
 - damage caused by Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;
 - damage resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;
 - defects caused by operating faulty Device or accessories.
15. The scope of the guarantee repairs shall not include periodic maintenance and inspections, in particular cleaning, adjustments, operational checks, correction of errors or parameter programming and other activities that should be performed by the user (Buyer). The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.
16. If a defect is not covered by the guarantee, the Manufacturer reserves the right to remove such defect at its sole discretion, repairing the damaged or destroyed parts or providing components necessary for repair or replacement.
17. This guarantee shall not exclude, limit or suspend the Customer rights when the provided product is inconsistent with the purchase agreement.



Hereby, Fibar Group S.A. declares that FIBARO Roller Shutter 2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
www.fibaro.com



Niniejszym Fibar Group S.A. oświadcza, że urządzenie FIBARO Roller Shutter 2 jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC.
www.fibaro.com

FIBARO ROLLER SHUTTER 2 FGR-222

FIBARO Roller Shutter 2 es un módulo diseñado para controlar estores, toldos, persianas venecianas, verjas y otros dispositivos monofásicos. FIBARO Roller Shutter 2 permite un posicionamiento preciso de estores o persianas venecianas de laminillas. El dispositivo está equipado con monitorización de potencia y energía.

Como con todos los otros actuadores, FIBARO Roller Shutter 2 permite controlar dispositivos conectados a éste mediante la red Z-Wave o mediante un interruptor conectado directamente al módulo.

FIBARO Roller Shutter 2 cumple con las siguientes normativas de la UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Para obtener el manual completo y las especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web:
manuals.fibaro.com/es/roller-shutter-2



¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!

Advertencias



¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN!

El Roller Shutter 2 está diseñado para trabajar en una instalación doméstica. Un conexionado erróneo o un mal uso pueden resultar en un incendio o una descarga eléctrica.

Toda manipulación del dispositivo puede ser llevada a cabo únicamente por un electricista cualificado y certificado. Respete las normativas de ámbito nacional.

Incluso cuando el dispositivo está apagado, puede presentar un voltaje en sus terminales. Cualquier mantenimiento para introducir cambios en la configuración del conexionado o la carga aplicada siempre se debe llevar a cabo con la corriente desconectada (corte la corriente con el diferencial).



¡PRECAUCIÓN!

¡La carga aplicada y el dispositivo pueden ser dañados si el tipo y los valores de la carga aplicada son incongruentes con las especificaciones técnicas!

Realice el conexionado de acuerdo con uno de los diagramas presentados en el manual completo. Conexionados incorrectos puede ocasionar riesgos para la salud, la vida o daños materiales.

El dispositivo está diseñado para su instalación en una caja de interruptor de pared con una profundidad no inferior a 60mm. La caja del interruptor y los conectores eléctricos deben cumplir las normativas nacionales de seguridad pertinentes.

El sistema eléctrico del inmueble debe estar protegido con una protección contra subidas de tensión (fusible) con un valor no superior a los 10A.

No se recomienda operar todas las persianas enrollables simultáneamente. Por razones de seguridad, al menos una de las persianas enrollables debería estar controlada independientemente, ofreciendo así una ruta de escape segura en caso de emergencia.

Activación básica del dispositivo

- 1) Corte la corriente principal.
- 2) Abra la caja del interruptor de pared.
- 3) Conecte el dispositivo de acuerdo con el diagrama.

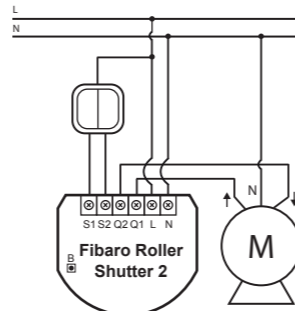


Diagrama de conexionado – Conexión con un motor AC (más diagramas de conexionado disponibles en el manual completo)

- 4) Active el controlador Z-Wave principal en modo de inclusión.
- 5) Active la corriente principal.
- 6) Espere a que el dispositivo se incluya en el sistema.
- 7) Una inclusión satisfactoria será confirmada por el controlador.
- 8) Corrija la disposición de la antena y cierre la caja del interruptor.
- 9) Pulse y mantenga el interruptor conectado a S1 o S2 durante por lo menos 3 segundos.
- 10) El dispositivo realizará la calibración realizando un ciclo completo.



NOTA

Durante el proceso de inclusión, el dispositivo debe estar en alcance directo con el controlador Z-Wave principal.

Especificaciones

Power supply:	110-240V AC, 50/60Hz
Rated load current:	4.2A – cargas resistivas 1.7A – cargas inductivas
Supported motor type:	Motores AC monofásicos
Operating temperature:	0 a 35°C
Dimensions (L x W x H):	42.5 x 38.25 x 20.3 mm

Garantía

1. La Garantía está cubierta por FIBAR GROUP S.A. (en adelante "Fabricante"), ubicado en Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, entrado en el registro del Registro de la Corte Nacional mantenido por la Corte del Distrito en Poznań, VIII Departamento Económico del Registro de la Corte Nacional, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
 2. El Fabricante es responsable de equipos con mal funcionamiento resultante de defectos físicos (de fabricación o material) de Dispositivo durante 12 meses desde la fecha de su compra.
 3. Durante el periodo de Garantía, el Fabricante quitará cualquier defecto, libre de cargo, mediante reparación o sustitución (a la discreción única del Fabricante) cualquier componente defectuoso del Dispositivo con componentes nuevos o regenerados libres de defectos. Cuando la reparación resulte imposible, el Fabricante se reserva el derecho de reemplazar el dispositivo con uno nuevo o regenerado, que estará exento de cualquier defecto y su condición no será peor que la del dispositivo original en posesión del Cliente.
 4. En casos especiales, cuando el dispositivo no puede ser reemplazado con un dispositivo del mismo tipo (p.ej. el dispositivo ya no está disponible), el Fabricante puede reemplazarlo por un dispositivo distinto que tenga unos parámetros técnicos similares al defectuoso. Dicha actividad será considerada como cumplimiento de las obligaciones del Fabricante. El Fabricante no reembolsará el dinero pagado por el dispositivo.
 5. El poseedor de una garantía vigente deberá enviar la reclamación de garantía mediante el servicio de garantía. Recuerde: antes de reclamar la garantía, contacte con nuestro servicio técnico mediante teléfono o e-mail. Más del 50% de los problemas operativos se resuelven de forma remota, ahorrando tiempo y dinero empleado en las iniciaciones del procedimiento de garantía. Si el soporte remoto resultase insuficiente, el Cliente deberá rellenar un formulario de reclamación (usando nuestra web – www.fibaro.com) para obtener una autorización de reclamación. Cuando el formulario de reclamación de garantía se envíe correctamente, el Cliente recibirá la confirmación con un número único (Autorización de Retorno de Mercancías - RMA).
6. La reclamación también se puede enviar por teléfono. En este caso, la llamada se graba y el Cliente será informado sobre éste hecho por un asesor antes de realizar la reclamación. Inmediatamente tras realizar la reclamación, el asesor facilitará el número de reclamación al Cliente (Número-RMA).
7. Cuando el formulario de reclamación de garantía se envía correctamente, un representante del Servicio Autorizado de Garantía (en adelante "AGS") se pondrá en contacto con el Cliente.
8. Defectos descubiertos durante el periodo de garantía serán solucionados en un periodo de tiempo no mayor a los 30 días desde la fecha de entrega del dispositivo al AGS. El periodo de garantía será ampliado durante el plazo de tiempo durante el cual el Dispositivo obra en poder del AGS.
9. Un dispositivo defectuoso será entregado por el Cliente con todo el equipamiento estándar y documentos que demuestren su compra.
10. Las piezas reemplazadas bajo la garantía son propiedad del Fabricante. La garantía de todas las piezas reemplazadas durante el proceso de garantía mantendrá el mismo periodo de garantía que el dispositivo original. El periodo de garantía de piezas reemplazadas no será ampliado.
11. Los costes del envío del dispositivo defectuoso serán sufragados por el Cliente. Por solicitudes de servicio injustificadas, el Servicio puede cargar al Cliente con costes de transporte y manipulación relacionados con el caso.
12. AGS no aceptará una reclamación solamente cuando:
- el Dispositivo se utilizó incorrectamente o no se siguieron las instrucciones del manual;
 - el Dispositivo entregado por el Cliente está incompleto, sin accesorios o placa del fabricante,
 - se determinó que el fallo fue debido a otras causas ajenas al material o algún defecto de fábrica del Dispositivo
 - el documento de garantía no es válido o no existe prueba de compra.
13. El Fabricante no será responsable del daño a la propiedad que pueda causar un dispositivo defectuoso. El Fabricante no será responsable de daños indirectos, fortuitos, especiales, consiguientes o punitivos, o de cualquier daño, incluyendo entre otros, pérdida de ganancias, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros y cualquier daño a propiedades o daños personales derivados de o relacionados con el uso del Dispositivo.
14. La garantía no cubrirá:
- daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformaciones físicas causadas por impacto, caídas o dejar caer el dispositivo u otro objeto, uso incorrecto o no consultar el manual de instrucciones);
 - daños resultantes por causas externas, p. ej.: inundaciones, tormentas, fuegos, relámpagos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevistos, robo, daño por agua, fuga de líquidos, vertidos de las baterías, condiciones climáticas, luz del sol, arena, humedad, alta o baja temperatura contaminación del aire;
 - daños causados por mal funcionamiento del software, ataques de un virus informático, o por no actualizar el software tal como recomienda el Fabricante;

FIBARO ROLLER SHUTTER 2 FGR-222

FIBARO Roller Shutter 2 é um módulo desenhado para controlar estores, toldos, persianas, portões e outros monofásicos, equipamentos alimentados a AC. FIBARO Roller Shutter 2 permite um posicionamento preciso de estores ou persianas de lamelas. O dispositivo está equipado com monitorização de potência e energia.

Tal como acontece com todos os outros intervenientes, o FIBARO Roller Shutter 2 permite controlar o controlo quer via a rede Z-Wave ou via um interruptor diretamente ligado a ele.

FIBARO Roller Shutter 2 cumpre com as seguintes diretivas da UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC

Para manual de instruções completo e especificações técnicas por favor consulte o nosso website:
manuals.fibaro.com/pt/roller-shutter-2



Leia o manual antes de tentar instalar o dispositivo!

Avisos



PERIGO DE ELECTROCUSSÃO!

Roller Shutter 2 foi desenhado para operar em instalações elétricas domésticas. Ligações incorretas podem resultar em fogo ou choque elétrico.

Todos os trabalhos no aparelho devem ser executadas por um electricista qualificado e licenciado. Observe os regulamentos nacionais.

Mesmo quando o dispositivo esteja desligado, pode estar presente tensão nos seus terminais. Qualquer manutenção introduzindo alterações na configuração de ligações ou da carga deve ser sempre realizadas com a tensão desligada (desativar o fusível/disjuntor).



PERIGO!

A carga aplicada e o próprio dispositivo pode ser danificados se o tipo e valores da carga aplicada sejam inconsistentes com as especificações técnicas!

Ligue apenas de acordo com um dos diagramas apresentados no manual. Ligações incorretas podem causar riscos à saúde, vida ou danificar os materiais.

O dispositivo está desenhado para instalação em caixas de aparelhagem com profundidade não inferior a 60mm. A caixa e os conectores devem cumprir com os standards nacionais de segurança.

O sistema elétrico do edifício deve estar protegido com uma proteção de sobrecorrente (fusível/disjuntor) com um valor não superior a 10A.

Não é recomendado operar todos os estores em simultâneo. Por razões de segurança, pelo menos, um estore deve ser controlado de forma independente, proporcionando uma via de evacuação segura em caso de emergência.

Ativação básica do dispositivo

- 1) Desligue a alimentação.
- 2) Abra a caixa de aparelhagem.
- 3) Ligue o dispositivo de acordo com o diagrama.

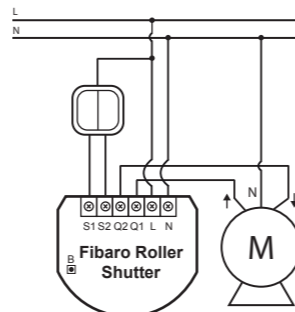


Diagrama de ligações – ligações com motor AC (mais diagramas de ligações disponíveis no manual completo)

- 4) Coloque o controlador Z-Wave primário no modo de inclusão.
- 5) Ligue a fonte de alimentação.
- 6) Aguarde que o dispositivo seja incluído no sistema.
- 7) O sucesso da inclusão será confirmada pelo controlador.
- 8) Arranje a antena e feche a caixa de aparelhagem.
- 9) Pressione e segure três vezes durante pelo menos 3 segundos a tecla ligada ao S1 ou S2.
- 10) O dispositivo de vai realizar a calibração completando um ciclo completo.



NOTA

Durante o processo de inclusão o dispositivo deve estar dentro do alcance direto do controlador Z-Wave.

Especificações

Fonte de alimentação:	110-240V AC, 50/60Hz
Corrente nominal da carga:	4.2A - cargas resistivas 1.7A - cargas indutivas
Tipo de motor suportado:	Motors AC monofásicos
Temperatura de funcionamento:	0 a 35°C
Dimensões (L x W x H):	42.5 x 38.25 x 20.3 mm

Garantia

1. A garantia é fornecida pela FIBAR GROUP S.A. (doravante denominada de "Fabricante"), com sede em Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, inscrita no registro do Tribunal do Registo Nacional mantido pelo Tribunal Distrital de Poznań, VIII Departamento Económico do Tribunal do Registo Nacional, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
 2. O Fabricante é responsável por mau funcionamento do equipamento resultante de defeitos físicos (de fabricação ou do material) do dispositivo durante 12 meses para Empresas / 24 meses para clientes individuais a partir da data de sua compra.
 3. Durante o período de Garantia, o Fabricante deve remover quaisquer defeitos, gratuitamente, pela reparação ou substituição (a critério exclusivo do fabricante) de quaisquer componentes defeituosos do dispositivo com componentes novos ou regenerados que estejam livres de defeitos. Quando a reparação se revelar impossível, o Fabricante reserva-se o direito de substituir o dispositivo por um novo ou um regenerado, que devem estar livres de quaisquer defeitos e cuja condição não seja pior que a do dispositivo original, propriedade do Cliente.
 4. Em casos especiais, quando o dispositivo não pode ser substituído por um equipamento do mesmo tipo (p.e.x. o dispositivo já não está disponível), o Fabricante pode substituí-lo por um dispositivo diferente com parâmetros técnicos semelhantes ao defeituoso. Essa atividade deve ser considerada como cumpridora das obrigações do Fabricante. O Fabricante não devolverá dinheiro pago pelo dispositivo.
 5. O titular de uma garantia válida deve apresentar um pedido de garantia por meio do serviço de garantia. Lembre-se: antes de apresentar um pedido de garantia, entre em contato com o nosso suporte técnico através de telefone ou e-mail. Mais de 50% dos problemas operacionais são resolvidos remotamente, economizando tempo e dinheiro gasto para iniciar procedimento de garantia. Se o suporte remoto for insuficiente, o Cliente deverá preencher o formulário de pedido de garantia (através do nosso website - www.fibaro.com) a fim de obter uma autorização de reclamação.
- Quando o formulário de pedido de garantia é submetido corretamente, o Cliente deverá receber a confirmação do pedido com um número exclusivo (RMA - Return Merchandise Authorization).
6. A reclamação pode também ser submetida por telefone. Neste caso, a chamada é gravada e o Cliente será informado sobre isso por um consultor antes de apresentar a reclamação. Logo após a apresentação do pedido, o consultor deve fornecer ao cliente com o número de pedido (numero RMA).
7. Quando o formulário de pedido de garantia for submetido corretamente, um representante Autorizado da Garantia de Serviço (doravante denominada de "AGS") entrará em contato com o Cliente.
8. Os defeitos revelados dentro do período de garantia devem ser removidos o mais tardar 30 dias a partir da data de entrega do dispositivo ao AGS. O período de garantia será prolongado pelo tempo em que o dispositivo foi mantido pelo AGS.
9. O dispositivo defeituoso será fornecido pelo cliente com o equipamento de série completo e documentos comprovando sua compra.
10. As peças substituídas ao abrigo da garantia são propriedade do Fabricante. A garantia para todas as peças substituídas no processo de garantia será igual ao prazo de garantia do dispositivo original. O período de garantia da peça substituída não será prolongado.
11. Os custos de entrega do dispositivo defeituoso serão suportados pelo Cliente. Para chamadas de serviço injustificadas, o Serviço poderá cobrar ao Cliente as despesas de transporte e os custos de manipulação relacionados com o caso.
12. AGS não deverá aceitar uma reclamação somente quando:
- O dispositivo foi mal utilizado ou o manual não foi observado,
 - O dispositivo foi fornecido pelo cliente incompleto, sem acessórios ou placa de identificação,
 - Se determinou que a falha foi causada por razões outras que fabrico ou material do dispositivo ser defeito,
 - O documento de garantia não é válido ou não existe prova de compra,
13. O Fabricante não será responsabilizado por danos materiais causados por dispositivos defeituosos. O Fabricante não será responsabilizado por danos indiretos, incidentais, especiais, consquentes ou punitivos, ou por quaisquer danos, incluindo, entre outros, perda de lucros, poupança, dados, perda de benefícios, reclamações de terceiros e qualquer dano à propriedade ou lesões pessoais decorrentes ou relacionadas do uso do Dispositivo.
14. A garantia não cobre:
- Danos mecânicos (rachaduras, fraturas, cortes, escoriações, deformações físicas causadas por impacto, queda ou por deixar cair o dispositivo ou outro objeto, uso indevido ou a não observação do manual de operação);
 - Danos resultantes de causas externas, como por exemplo: inundação, tempestade, incêndio, raio, desastres naturais, terremotos, guerras, disturbios civis, força maior, acidentes imprevistos, roubo, danos causados pela água, vazamento de líquido, derramamento de bateria, condições meteorológicas, sol, areia, humidade, temperatura alta ou baixa, poluição do ar;

- danos resultantes de: subidas de tensão em el suministro eléctrico y/o red de telecomunicaciones, conexionado incorrecto a la red eléctrica de forma incompatible con el manual de instrucciones, o por conectar otros dispositivos no recomendados por el Fabricante.
- danos causados por operar o armazenar el dispositivo en condiciones extremadamente adversas, p.ej. alta humedad, polvo, temperatura ambiente demasiado baja (congelación) o demasiado alta. Condiciones detalladas permitibles para operar el Dispositivo están detalladas en el manual de instrucciones;
- danos causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante
- danos causados por instalaciones eléctricas defectuosas del Cliente, incluso el uso de fusibles defectuosos;
- danos causados por la incapacidad del Cliente en actividades de mantenimiento y servicio definidas en el manual de instrucciones;
- danos resultantes del uso de piezas manipuladas o accesorios incorrectos para un modelo dado, reparaciones e introducción de alteraciones por personal no autorizado;
- defectos causados al operar un Dispositivo o accesorios defectuosos.
- 15. El alcance de la reparación en la garantía no incluirá mantenimientos periódicos ni inspecciones, en particular limpieza, ajustes, chequeos operacionales, corrección de errores o programación de parámetros y otras actividades que deberían ser realizadas por el usuario (Comprador). La garantía no cubrirá el desgaste natural del Dispositivo y sus componentes listados en el manual de instrucciones y en la documentación técnica tal que tales elementos tienen una vida operativa definida.
- 16. Si un defecto no está cubierto por la garantía, el Fabricante se reserva el derecho de quitar tal defecto a su entera discreción, reparando las piezas dañadas o destruidas y reemplazando los componentes necesarios para su reparación o proplazo.
- 17. Esta garantía no excluirá, limitará o suspenderá los derechos del Cliente cuando el producto proporcionado es incompatible con el acuerdo de compra.



Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que este FIBARO Roller Shutter 2 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.
www.fibaro.com



Fibar Group S.A. declara que este dispositivo FIBARO Roller Shutter 2 está en conformidad con os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/EC.
www.fibaro.com

